NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 704/2006

ze dne 8. května 2006

o otevření a správě celní kvóty pro zmrazené hovězí maso kódu KN 0202 a pro produkty kódu KN 0206 29 91 (od 1. července 2006 do 30. června 2007)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1254/1999 ze dne 17. května 1999 o společné organizaci trhu s hovězím a telecím masem [1], a zejména na čl. 32 odst. 1 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Seznam CXL Světové obchodní organizace vyžaduje, aby Společenství otevřelo roční dovozní kvótu pro 53 000 tun zmrazeného hovězího masa kódu KN 0202 a pro produkty kódu KN 0206 29 91 (pořadové číslo 09.4003). Je třeba stanovit prováděcí pravidla pro kvótový rok 2006/07, který začíná dne 1. července 2006.

(2) Správa kvóty pro rok 2005/06 probíhala v souladu s ustanoveními nařízení Komise (ES) č. 715/2005 ze dne 12. května 2005 o otevření a správě celní kvóty pro zmrazené hovězí maso kódu KN 0202 a pro produkty kódu KN 0206 29 91 (od 1. července 2005 do 30. června 2006) [2]. Uvedené nařízení zavedlo metodu správy založenou na kritériu objemu dovozu, které zajišťuje, že kvóta se přidělí profesionálním hospodářským subjektům schopným dovážet hovězí maso bez nekalé spekulace.

(3) Zkušenosti získané z uplatňování uvedené metody ukazují, že dochází k pozitivním výsledkům, a proto je třeba zachovat tutéž metodu správy pro kvótové období od 1. července 2006 do 30. června 2007.

(4) S ohledem na blížící se vstup v platnost smlouvy o přistoupení Bulharska a Rumunska k Evropské unii, aniž by byl dotčen článek 39 uvedené smlouvy, a v zájmu umožnění hospodářským subjektům uvedených zemí využít této kvóty ode dne jejich přistoupení by kvótové období mělo být rozděleno na dvě podobdobí a množství dostupné v rámci této kvóty by mělo být rozloženo do těchto období s ohledem na tradiční skladbu obchodu mezi Společenstvím a dodavatelskými zeměmi v rámci této kvóty.

(5) Je třeba stanovit referenční období pro způsobilé dovozy, které je dostatečně dlouhé k tomu, aby umožnilo rozpoznat reprezentativní údaje o objemu, a také dostatečně aktuální k tomu, aby odráželo nejnovější vývoj v obchodě.

(6) Z důvodů kontroly by se žádosti o dovozní práva měly předkládat v členských státech, kde je hospodářský subjekt zapsán v národním rejstříku pro účely DPH.

(7) Aby se zamezilo spekulaci, měla by být pro každého žadatele v rámci kvóty stanovena jistota ve spojení s dovozními právy.

(8) S cílem zajistit, aby každý hospodářský subjekt požádal o dovozní licenci pro všechna přidělená dovozní práva, je třeba stanovit, že tato povinnost představuje zásadní požadavek ve smyslu nařízení Komise (EHS) č. 2220/85 ze dne 22. července 1985, kterým se stanoví společná prováděcí pravidla k režimu jistot pro zemědělské produkty [3].

(9) Nařízení Komise (ES) č. 1291/2000 ze dne 9. června 2000, kterým se stanoví společná prováděcí pravidla k režimu dovozních a vývozních licencí a osvědčení o stanovení náhrady předem pro zemědělské produkty [4] a nařízení Komise (ES) č. 1445/95 ze dne 26. června 1995 o prováděcích pravidlech pro dovozní a vývozní licence v odvětví hovězího a telecího masa a o zrušení nařízení (EHS) č. 2377/80 [5] by se měla vztahovat na dovozní licence vydané na základě tohoto nařízení, s výhradou případných odchylek.

[1] Úř. věst. L 160, 26.6.1999, s. 21. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1913/2005 (Úř. věst. L 307, 25.11.2005, s. 2).
[2] Úř. věst. L 121, 13.5.2005, s. 48.
[3] Úř. věst. L 205, 3.8.1985, s. 5. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 673/2004 (Úř. věst. L 105, 14.4.2004, s. 17).
[4] Úř. věst. L 152, 24.6.2000, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 410/2006 (Úř. věst. L 71, 10.3.2006, s. 7).
[5] Úř. věst. L 143, 27.6.1995, s. 35. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1118/2004 (Úř. věst. L 217, 17.6.2004, s. 10).

(10) Řídící výbor pro hovězí a telecí maso nezaujal stanovisko ve lhůtě stanovené předsedou,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

1. Pro období od 1. července 2006 do 30. června 2007 se otevírá celní kvóta v celkové výši 53 000 tun, vyjádřená v hmotnosti vykostěného masa, pro zmrazené hovězí maso kódu KN 0202 a pro produkty kódu KN 0206 29 91.

Číslo nařízení celní kvóty je 09.4003.

2. Valorické clo společného celního sazebníku uplatňované v rámci kvóty uvedené v odstavci 1 činí 20 %.

3. Množství uvedené v odstavci 1 je rozděleno takto:

a) 37 000 tun pro období od 1. července 2006 do 31. prosince 2006;

b) 16 000 tun pro období od 1. ledna 2007 do 30. června 2007.

Článek 2

Pro účely tohoto nařízení:

a) 100 kilogramů nevykostěného masa odpovídá 77 kilogramům vykostěného masa;

b) „zmrazeným masem“ se rozumí maso, které je zmrazené a při vstupu na celní území Společenství má vnitřní teplotu – 12 °C nebo nižší.

Článek 3

1. Hospodářský subjekt Společenství může požádat o dovozní práva na základě referenčního množství, kterým jsou množství hovězího masa kódů KN 0201, 0202, 0206 10 95 nebo 0206 29 91, které dovezl nebo které bylo dovezeno jménem hospodářského subjektu na základě odpovídajících celních ustanovení mezi 1. květnem 2005 a 30. dubnem 2006.

S výhradou vstupu smlouvy o přistoupení Bulharska a Rumunska v platnost dnem 1. ledna 2007 mohou hospodářské subjekty uvedených zemí požádat o dovozní práva v souvislosti s množstvími dostupnými pro druhé podobdobí této kvóty podle čl. 1 odst. 3 písm. b), a to na základě dovozů v tomto období a produktů uvedených v prvním pododstavci tohoto odstavce.

2. Společnost, která vznikla fúzí společností, z nichž každá měla referenční dovozy, může tyto referenční dovozy použít jako základ své žádosti.

3. K žádosti o dovozní práva se přiloží doklad o dovezeném zboží uvedený v odstavci 1, a to ve formě řádně potvrzeného vyhotovení celního prohlášení o propuštění do volného oběhu, které se předá příjemci.

Hospodářské subjekty, které předložily uvedený doklad spolu se svou žádostí o dovozní práva v souvislosti s množstvími dostupnými pro první podobdobí této kvóty podle čl. 1 odst. 3 písm. a), jsou nicméně osvobozeni od povinnosti poskytnout takový doklad v případě žádostí o dovozní práva v souvislosti s množstvími dostupnými pro druhé podobdobí této kvóty podle čl. 1 odst. 3 písm. b).

Článek 4

1. Žádost o dovozní práva musí být doručena příslušnému orgánu v členském státě, ve kterém je žadatel zapsán v registru plátců DPH:

a) nejpozději do 13:00 hodin bruselského času druhý pátek po dni vyhlášení tohoto nařízení v *Úředním věstníku Evropské unie* v případě žádostí týkajících se podobdobí uvedeného v čl. 1 odst. 3 písm. a);

b) nejpozději do 13:00 hodin bruselského času dne 12. ledna 2007 v případě žádostí týkajících se podobdobí uvedeného v čl. 1 odst. 3 písm. b).

Všechna množství uvedená jako referenční množství ve smyslu článku 3 představují dovozní práva, na která se podává žádost.

2. Po ověření předložené dokumentace sdělí členské státy Komisi do třetího pátku po ukončení příslušných období pro podávání žádostí podle odstavce 1 seznam žadatelů o dovozní práva v rámci kvóty podle článku 1, a to včetně jejich jmen a adres a množství masa, které přichází v úvahu a bylo dovezeno během dotyčného referenčního období.

3. Sdělení údajů uvedených v odstavci 2 včetně sdělení „bezpředmětné“ se zasílají faxem nebo elektronickou poštou za použití formulářů uvedených v příloze I.

Článek 5

Komise co nejdříve rozhodne, v jakém rozsahu lze přidělit dovozní práva v rámci kvóty podle čl. 1 odst. 1. Pokud jsou požadovaná dovozní práva vyšší než dostupná množství uvedená v čl. 1 odst. 1, stanoví Komise koeficient přidělení.

Článek 6

1. Aby byla žádost o dovozní práva přípustná, musí k ní být přiložena jistota ve výši 6 EUR za 100 kilogramů ekvivalentu vykostěného masa.

2. Pokud v důsledku použití koeficientu přidělení uvedeného v článku 5 dojde k tomu, že je přiděleno méně dovozních práv, než o kolik bylo požádáno, bude složená jistota v poměrné výši bez prodlení uvolněna.

3. Žádost o jednu nebo více dovozních licencí v celkové výši přidělených dovozních práv představuje zásadní požadavek ve smyslu čl. 20 odst. 2 nařízení (EHS) č. 2220/85.

Článek 7

1. Dovoz přidělených množství je podmíněn předložením jedné nebo více dovozních licencí.

2. Žádosti o licence mohou být podány výhradně v členském státě, ve kterém žadatel získal dovozní práva v rámci kvóty podle čl. 1 odst. 1.

Každé vystavení dovozní licence vede k odpovídajícímu snížení získaných dovozních práv.

3. Žádosti o licence a licence musí obsahovat:

a) v kolonce 16 jednu z těchto skupin kódů KN:

— 0202 10 00, 0202 20,

— 0202 30, 0206 29 91;

b) v kolonce 20 jednu z poznámek uvedených v příloze II.

Článek 8

1. Pokud toto nařízení nestanoví jinak, použijí se nařízení (ES) č. 1291/2000 a (ES) č. 1445/95.

2. Podle čl. 50 odst. 1 nařízení (ES) č. 1291/2000 se ze všech dovezených množství přesahujících výši uvedenou na dovozní licenci vybere plné clo podle společného celního sazebníku použitelné v den přijetí celního prohlášení o propuštění do volného oběhu.

3. Žádná dovozní licence není platná po 30. červnu 2007.

Článek 9

Toto nařízení vstupuje v platnost třetím dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 8. května 2006.

Za Komisi

Mariann FISCHER BOEL

členka Komise

PŘÍLOHA I

Fax ES: (32-2) 292 17 34

E-mail: AGRI-IMP-BOVINE@cec.eu.int

Žádost podle nařízení (ES) č. 704/2006

Pořadové číslo: 09.4003

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ – GŘ AGRI D.2 – PROVÁDĚNÍ TRŽNÍCH OPATŘENÍ

ŽÁDOST O DOVOZNÍ PRÁVA

Datum: ..... Kvótové období: .....

Členský stát: .....

	Číslo žadatele [1]	Žadatel (název a adresa)	Dovezené množství [2] (v tunách)

Členský stát: ..... Fax: .....

Tel.: .....

E-mail: .....

[1] Průběžné číslování.

[2] Vyjádřeno v ekvivalentu vykostěného hovězího masa (viz čl. 1 odst. 2).

PŘÍLOHA II

Poznámky uvedené v čl. 7 odst. 3 písm. b)

— *španělsky:* Carne de vacuno congelada [Reglamento (CE) nº 704/2006]

— *česky:* Zmražené hovězí maso (nařízení (ES) č. 704/2006)

— *dánsky:* Frosset oksekød (forordning (EF) nr. 704/2006)

— *německy:* Gefrorenes Rindfleisch (Verordnung (EG) Nr. 704/2006)

— *estonsky:* Külmutatud veiseliha (määrus (EÜ) nr 704/2006)

— *řecky:* Κατεψυγμένο βόειο κρέας [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 704/2006]

— *anglicky:* Frozen meat of bovine animals (Regulation (EC) No 704/2006)

— *francouzsky:* Viande bovine congelée [règlement (CE) nº 704/2006]

— *italsky:* Carni bovine congelate [Regolamento (CE) n. 704/2006]

— *lotyšsky:* Saldēta liellopu gaļa (Regula (EK) Nr. 704/2006)

— *litevsky:* Sušaldyta galvijiena (Reglamentas (EB) Nr. 704/2006)

— *maďarsky:* Fagyasztott szarvasmarhahús (704/2006/EK rendelet)

— *maltsky:* Laħam tal-friża tal-bhejjem ta' l-ifrat (Regolament (KE) Nru 704/2006)

— *nizozemsky:* Bevroren rundvlees (Verordening (EG) nr. 704/2006)

— *polsky:* Mrożone mięso wołowe i cielęce (rozporządzenie (WE) nr 704/2006)

— *portugalsky:* Carne de bovino congelada [Regulamento (CE) n.º 704/2006]

— *slovensky:* Zmrazené hovädzie mäso [smernica (ES) č. 704/2006]

— *slovinsky:* Zamrznjeno goveje meso (Uredba (ES) št. 704/2006)

— *finsky:* Jäädytettyä naudanlihaa (asetus (EY) N:o 704/2006)

— *švédsky:* Fryst kött av nötkreatur (förordning (EG) nr 704/2006)